

58641EE, 59642EE ARM BAND / ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ / RUKÁVKY / RUKAVÍCI NA NAPUHAVANJE / PELDEŠANAS UZROČI / PRIPUČIAMOS PLAUKIMO RANKOVĚS / RUKÁVNIKY / ROKAVČKI / ARIPIOARE PENTRU ÎNOTI / ΠΑΜΕΗΚΙ / KOLLUKLAR / NARAMENICE ZA PLIVANJE / KARÚSZÓ / أشرة ذراع

EC type approval conducted by / Έγκριση τύπου EK από την / ES schválení typu provedeno / Odobrenje tipa EC proveo/-la / EK sertifikāciju veicis / Gamins turi EB patvirtinimā / ES schválenie typu vykonané / Őrizze meg ezeket az utasításokat / Atestarea de tip CE este realizată / C типовой одобрение на EO / EC tip onay rehberliđi eřliđinde / EC tip odobrenje sprovedeno od strane / Az EK típusengedélyt beszerelte / مطابقة للمواصفات الأوروبية: SGS Fimko Oy, Takomtie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No.: 0598.

### ARM BAND INSTRUCTIONS

Ensure that your child is within the weight guidelines by referring to the enclosed table. Refer to child's weight, not to age.

#### WARNING

- WILL NOT PROTECT AGAINST DROWNING.
- USE ONLY UNDER CONSTANT SUPERVISION.
- ALWAYS FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS.
- TO BE WORN ON THE UPPER ARM ONLY.
- ALL COMPONENTS SHALL BE WORN.
- ENSURE THE STOPPERS ARE FULLY INSERTED BY CHECKING REGULARLY.
- DO NOT ALLOW CHILDREN TO BITE OR CHEW THE PRODUCT AS PIECES THAT MAY BE BITTEN OFF / TORN FROM / COME AWAY FROM THE MATERIAL MAY CAUSE A CHOKING HAZARD.

#### How to inflate and install

1. Inflate each section by mouth while squeezing the valve lightly at its base. Insert the stopper into the valve and recess the valve by pushing down firmly on it. Never over-inflate or use high pressure air to inflate.
2. Wet arm bands and gently push them up your child's arms in a twisting motion. Ensure secure fit on upper arms only.
3. On older children it is easier to place deflated arm bands on their arms and then inflate.

#### How to deflate and remove

1. Pull stopper out and squeeze the valve at its base until deflated.
2. Remove arm bands from your child's arms by gently pulling them off.

#### Maintenance and storage

1. Rinse the arm bands in fresh water and then air dry them thoroughly before storing them in a dry and room conditioned area out of sun light.
2. Storage should not be with other heavy objects laying on the arm bands.
3. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there are any defect please discard the products and replace by a new pair.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΠΡΑΤΣΑΚΙΑ

Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι εντός των υποδεικνυόμενων τιμών βάρους που αναγράφονται στον πίνακα που εσωκλείεται. Λάβετε υπόψη σας το βάρος του παιδιού και όχι την ηλικία του.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΝΙΓΜΟ.
- ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑ.
- ΝΑ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΚΑΛΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ.
- ΝΑ ΦΟΡΙΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΤΟ ΜΠΡΑΤΣΟ.
- ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΙΟΥΝΤΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ.
- ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΟΙ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΕΣ, ΕΛΕΓΧΟΝΤΑΣ ΤΕΣ ΤΑΚΤΙΚΑ.
- ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΔΑΓΚΩΝΟΥΝ Η ΝΑ ΜΑΣΟΥΝ ΤΜΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΦΟΣΟΝ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΑΠΟΣΠΑΣΤΟΥΝ / ΑΠΟΚΟΛΛΗΘΟΥΝ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΤΟΥ, ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΝΙΓΜΟΥ.

#### Πώς να τα φουσκώνετε και να τα τοποθετείτε

1. Φουσκώστε κάθε αεροθάλαμο με το στόμα, ενώ πιέζετε ελαφρά τη βαλβίδα στη βάση. Βάλτε το πόμα στη βαλβίδα και πιέστε τη βαλβίδα προς τα μέσα. Ποτέ μη φουσκώνετε υπερβολικά και μη χρησιμοποιείτε αέρα υπό υψηλή πίεση για να φουσκώσετε.
2. Βρέξτε τα μπρατσάκια και τραβήξτε τα με απαλές κινήσεις προς το πάνω μέρος των μπράτσων του παιδιού κουνώντας τα δεξιά-αριστερά για να γλιστράνε εύκολα. Φροντίστε να εφαρμόζουν καλά στα μπράτσα, και όχι σε χαμηλότερο σημείο του χεριού.
3. Στα παιδιά μεγαλύτερης ηλικίας, είναι ευκολότερο να φορέσετε τα μπρατσάκια ξεφουσκωτά στα μπράτσα τους και να τα φουσκώσετε στη συνέχεια.

#### Πώς να τα ξεφουσκώνετε και να τα αφαιρείτε

1. Αφαιρέστε το πόμα και πιέστε τη βαλβίδα στη βάση της έως ότου ξεφουσκώσει.
2. Αφαιρέστε τα μπρατσάκια από τα μπράτσα του παιδιού σας, τραβώντας τα με απαλές κινήσεις.

#### Συντήρηση και αποθήκευση

1. Ξεπλύνετε τα μπρατσάκια με νερό και στεγνώστε τα καλά στον αέρα, πριν τα αποθηκεύσετε σε ασφαλή χώρο.
2. Κατά την αποθήκευση, μην τοποθετείτε άλλα βαριά αντικείμενα πάνω στα μπρατσάκια.
3. Να ελέγχετε τακτικά τις ραφές και το πλαστικό για φθορά και οπές. Εάν διαπιστώσετε οποιοδήποτε ελάττωμα, παρακαλούμε απορρίψτε το προϊόν και αντικαταστήστε το με ένα νέο ζευγάρι.

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

### NAFUKOVACÍ RUKÁVKY – NÁVOD K POUŽITÍ

Ujistěte se, že Vaše dítě svou hmotností spadá do přiložené tabulky. Tabulka odkazuje na hmotnost dítěte, nikoli na věk.

#### UPOZORNĚNÍ

- NECHRÁNÍ PŘED UTONUTÍM.
- POUŽÍVEJTE POUZE POD STÁLÝM DOZOREM.
- VŽDY PLNĚ NAFOUKNĚTE VŠECHNY VZDUCHOVÉ KOMORY.
- URČENO POUZE PRO NOŠENÍ NA NADLOKTÍ.
- VŠECHNY SOUČÁSTI MUSÍ BÝT NOŠENY.
- UJISTĚTE SE, ŽE JSOU VENTILY ZCELA UZAVŘENY, A PRAVIDELNĚ JE KONTROLUJTE.
- NEDOVLTE DĚTEM KOUSAT NEBO ŽVÝKAT VÝROBEK, PROTOŽE KOUSKY, KTERÉ MOHOU UKOUSNOUT / ODTRHNOUT / JSOU Z MATERIÁLU, KTERÝ MŮŽE ZPŮSOBIT UDUŠENÍ.

#### Jak rukávky nafouknout a nasadit

1. Nafoukněte každou část ústí a zároveň lehce mačkejte ventil na jeho spodní části. Vsuňte uzávěr do ventilu, zatlačte na ventil a vmáčkněte ho dovnitř. Nikdy rukávky nepřefukujte a nepoužívejte kompresor k nafukování.
2. Navlíčete rukávky a jemně je kroutivým pohybem navlékněte Vašemu dítěti na paže. Ujistěte se, že rukávky dobře sedí na nadloktích.
3. U starších dětí je jednodušší nejdříve navléci na nadloktí vypuštěné rukávky, a pak je nafouknout.

#### Jak rukávky vyfouknout a sundat

1. Vytáhněte uzávěr a mačkejte ventil na jeho spodní části, dokud se rukávky nevypuští.
2. Sundějte rukávky z paží Vašeho dítěte jemným tahem.

#### Údržba a uskladnění

1. Opláchněte rukávky ve sladké vodě a nechte důkladně oschnout. Poté je uložte na bezpečné místo.
2. Při uskladnění by na rukávcích neměly ležet jiné těžké předměty.
3. Pravidelně kontrolujte, zda fólie a švy nejsou roztržené či děravé. Pokud zjistíte nějakou závadu, zlikvidujte prosím výrobky a nahraďte je novým párem.

### NÁVOD USCHOVEJTE

### UPUTE ZA RUKAVIĆE NA NAPUHAVANJE

U priloženoj tablici provjerite je li težina vašeg djeteta u skladu s dozvoljenom težinom za uporabu ovog proizvoda. Vodite se prema djetetovoj težini, ne dobi.

#### UPOZORENJE

- OVAJ PROIZVOD NE ŠTITI OD UTAPANJA.
- TREBA SE KORISTITI SAMO POD STALNIM NADZOROM.
- UVIJEK POTRUPNO NAPUŠITE SVE ZRAČNE KOMORE.
- MOŽE SE NOSITI SAMO NA GORNJEM DIJELU RUKE.
- SVE ĆE SE KOMPONENTE ISTROŠITI NOŠENJEM.
- REDOVITO PROVJERAVAJTE JESU LI ŠV ČEPIĆI DO KRAJA UMETNUTI.
- NE DOPUŠTAJTE MALOJ DJECI DA ŽVAČU ILI GRIZU PROIZVOD JER SE MOŽE DESITI DA SE MALENI DIJELOVI ODVOJE OD PROIZVODA I IZAZOVU OPASNOST OD GUŠENJA.

#### Napuhavanje i stavljanje rukavića

1. Ustima napužite svaki dio tako da prilikom puhanja lagano pritisćete ventil. Umetnite čepić u ventil i čvrsto ga gurnite u udubinu. Rukaviće nikada nemojte previše napuhavati i za napuhavanje nemojte koristiti visokotlačni zrak.

2. Rukaviće smočite i okretanjem ih polako stavite na djetetove ruke. Rukavići mogu biti čvrsto namješteni samo na gornjem dijelu ruke.

3. Na ruke starije djece lakše je staviti ispuhane rukaviće i zatim ih napuhati.

#### Ispuhavanje i skidanje rukavića na napuhavanje

1. Izvucite čepove i pritisćite ventil sve dok se rukaviće ne ispuše.
2. Rukaviće lagano izvucite sa djetetovih ruku.

#### Održavanje i spremanje

1. Rukaviće isperite u vodi i zatim ih dobro osušite na zraku prije nego što ih spremite na sigurno mjesto.
2. Na rukaviće se ne smiju stavljati drugi teški predmeti.
3. Redovito provjeravajte ima li raspora i rupa na šavovima i materijalu. Ako uočite bilo kakve nedostatke na rukavićima, odložite ih i zamijeniti novim parom.

### SAČUVAJTE OVE UPUTE

The product is a personal protective equipment classified as category II, in conformity with the European Regulation (EU) 2016/425.

Το προϊόν αποτελεί μέσο ατομικής προστασίας και ταξινομείται στην κατηγορία II, σε συμμόρφωση με τον ευρωπαϊκό κανονισμό (ΕΕ) 2016/425.

Výrobek slouží jako osobní ochranný prostředek klasifikovaný jako kategorie II v souladu s evropským nařízením (EU) 2016/425.

Proizvod spada u osobnu zaštitnu opremu klasificiranu kao oprema kategorije II u skladu s Europskom direktivom (EU) 2016/425.

**PIEPŪŠAMO UZROČU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

Pārbaudiet, vai piepūšamie uzroči atbilst jūsu bērna svaram, kā norādīts tabulā. Skatīt bērna svaru, nevis vecumu.

**BRĪDINĀJUMS**

- NENOVERŠ NOSLĪKŠANAS IESPĒJAMĪBU.
- DRĪKST LIETOT VIENĪGI PASTĀVĪGĀ UZRAUDZĪBĀ.
- VISAS GAISA KAMERAS VIENMĒR PILNĪBĀ JĀPIEPŪŠ.
- PAREDZĒTAS VALKĀŠANAI TIKAI UZ AUGŠDELMIEM.
- VISAS SASTĀVDAĻAS VAR NOLIETOTIES.
- REGULĀRI PĀRBAUDIET, VAI AIZBĀŽŅI IR PILNĪBĀ IESPIESTI.
- NEĻAUT BĒRNIEM KOST VAI KOŠLĀT IZSTRĀDĀJUMU, JO NO MATERIĀLA NOKOSTIE / NORAUTIE / ATPLISUŠIE GABALI VAR IZRAISĪT AIZRĪŠANOS.

**Piepūšana un sagatavošana lietošanai**

1. Piepūtiēt visus nodalījumus ar muti, viegli saspiežot ventilu pie tā pamatnes. Aizveriet ventilu ar aizbāzni un iespiediet ventilu stingri uz iekšu. Uzročus nedrīkst pārmērīgi piepūst, kā arī izmantot augstspiediena piepūšanas ierīces.
2. Samitriniet piepūšamos uzročus un saudzīgi uzvelciet tos uz bērna rokām, izmantojot pagriezienu kustības. Uzročiem jāturas stingri, tos drīkst lietot vienīgi uz augšdelmiem.
3. Lielākiem bērniem ir vieglāk, ja uzvelk izpūstus uzročus un tos piepūš pēc tam.

**Gaisa izpūšana un uzroču novilkšana**

1. Izņemiet aizbāzni un saspiediet ventilu, līdz gaiss ir izplūdis.
2. Saudzīgi novelciet uzročus no bērna rokām.

**Kopšana un uzglabāšana**

1. Noskalojiet uzročus krāna ūdenī, kārtīgi izžāvējiet tos, uzglabājiet drošā vietā.
2. Uzglabājot uzročus, nedrīkst uz tiem novietot smagus priekšmetus.
3. Regulāri pārbaudiet, vai šuves un materiāls nav bojāts. Ja pastāv defekti, vecie uzroči izmetami un nepieciešami jauni.

**SAGLABĀT LIETOŠANAS INSTRUKCIJU****PRIPUČIAMOSIOS RANKOVĒS – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

Turite ietiktinti, kad Jūsu vaiko svoris atitinka lentelėje nurodytą svorį. Lentelėje nurodytas ne amžius, o vaiko svoris.

**ĪSPĒJIMAS**

- NEAPSAUGO NUO SKENDIMO.
- NUOLAT STEBĒKITE PRIEMONĒ.
- VISADA PILNAI PRIPŪSKITE VISAS ORO KAMERAS.
- SKIRTA MŪVĒTI TIK ANT ŽASTŪ.
- VISOS DALYS TURI BŪTI NEŠIOJAMOS.
- TURITE ĪSITIKINTI, KAD VENTILIAI PILNAI UŽSUKTI. REGULIARIAI JOS PATIKRINKITE.
- NELEISKITE VAIKAMS KANDŽIOTI ARBA KRAMTYTI PRODUKTO. ATKAŠTOS / ATSIŁUPUSIOS AR ATSISKYRUSIOS NUO PRODUKTO DALYS GALI SUKELTI UŽSPRINGIMO PAVOJŪ.

**Kaip rankoves pripūsti ir užsimauti**

1. Kiekvieną daļį pripūskite, spausdami ventilio apatinę daļį. Įdėkite kamštį į ventilių ir suspauskite jo apatinę daļį. Rankovių niekada nepripūskite per stipriai, nenaudokite kompresoriaus.
2. Sudrėkinkite rankoves ir švelniai sukamuoju judesiu užmaukite Jūsų vaiku ant rankų. Įsitinkinkite, jog rankovės gerai užmautos ant žastikaulio.
3. Vyresnio amžiaus vaikams lengviau užmauti rankoves, išleidus orą, ir jas pripūsti ant vaiko rankos.

**Kaip išleisti orą iš rankovės ir jas numauti**

1. Ištraukite kamštį ir spauskite ventilio apatinę daļį, kol rankovėse nebeliks oro.
2. Švelniai traukiant nuimkite rankoves nuo Jūsų vaiko rankų.

**Priežiūra ir sandėliavimas**

1. Išplaukite rankoves ir švelniai sukamuoju judesiu išdžiovinkite. Po to padėkite į saugią vietą.
2. Nelaikykite sunkių daiktų ant pripūčiamų rankovių.
3. Reguliariai tikrinkite ar folija ir siūlės nėra įtrūkusios arba kiauros. Jeigu atradote įtrūkimą, sunaikinkite gaminį arba pakeiskite jį nauju.

**IŠSAUGOKITE INSTRUKCIJĄ****NAFUKOVACIE RUKÁVY – NÁVOD NA POUŽITIE**

Uistite sa, či vaše dieťa svojou hmotnosťou spadá do priloženej tabuľky. Tabuľka odkazuje na hmotnosť dieťaťa, nie na vek.

**UPOZORNENIE**

- NECHRÁNI PRED UTOPENÍM.
- POUŽÍVAJTE IBA POD STÁLÝM DOZOROM.
- VŽDY PLNE NAFÚKNITE VŠETKY VZDUCHOVÉ KOMORY.
- URČENÉ IBA NA NOSENIE NA NADLAKTÍ.
- VŠETKY SÚČASTI SA MUSIA NOSIŤ.
- UISTITE SA, ČI SÚ VENTILY CELKOM UZATVORENÉ, A PRAVIDELNE ICH KONTROLUJTE.
- NEDOVOLTE DEŤOM HRÝŽŤ ALEBO ŽUŤ VÝROBOK, PRETOŽE KÚSKY, KTORÉ MÔŽU ODHRYZNÚŤ / ODTRHNÚŤ / SÚ Z MATERIÁLU, KTORÝ MÔŽE SPŮSOBIŤ UDUSENIE.

**Ako rukávy nafúknuť a nasadiť**

1. Nafukujte každú časť ústami a zároveň zľahka stláčajte ventil na jeho spodnej časti. Vsuňte uzáver do ventilu, zatlačte na ventil a vtlačte ho dovnútra. Nikdy rukávy neprefukujte a nepoužívajte kompresor na nafukovanie.
2. Navlhčite rukávy a jemne ich krúživým pohybom navlečte vášmu dieťaťu na ramená. Uistite sa, či rukávy dobre sedia na nadlaktiach.
3. U starších detí je jednoduchšie najskôr navlečiť na nadlaktie vypustené rukávy, a potom ich nafúknuť.

**Ako rukávy vyfúknuť a dať dolu**

1. Vytiahnite uzáver a stláčajte ventil v jeho spodnej časti, kým sa rukávy nevyustia.
2. Zložte rukávy z rúk vášho dieťaťa jemným ťahom.

**Údržba a uskladnenie**

1. Opláchnite rukávy v sladkej vode a nechajte dôkladne vyschnúť. Potom ich uložte na bezpečné miesto.
2. Pri uskladnení by na rukávoch nemali ležať iné ťažké predmety.
3. Pravidelne kontrolujte, či fólie a švy nie sú roztrhnuté alebo deravé. Ak zistíte nejakú poruchu, zlikvidujte, prosím, výrobky a nahradte ich novým párom.

**NÁVOD USCHOVAJTE****NAPIHLJIVI ROKAVČKI – NAVODILA ZA UPORABO**

Prepričajte se, da Vaš otrok s svojo težo spada v priloženo tabelo. Tabela napotuje na težo otroka, ne pa na starost.

**OPOZORILO**

- NI ZAŠČITA PROTI UTONITVI.
- UPORABLJAJTE SAMO POD STALNIM NADZOROM.
- VEDNO POPOLNOMA NAPIHNITE VSE ZRAČNE KOMORE.
- NAMENJENO SAMO ZA NOŠENJE NA NADLAKTI.
- NOSITI SE MORAJO VSI DELI.
- PREPRIČAJTE SE, DA SO VENTILI POPOLNOMA ZAPRTI, IN REDNO JIH PREVERJAJTE.
- OTROCI NE SMEJO GRISTI ALI ŽVEČITI IZDELKA, KER LAHKO DELE ODGRIZNEJO / ODTRGAJO / SNAMEJO IN SE Z NJIMI ZADUŠIJO.

**Kako rokavčke napihni in natakni**

1. Napihnite vsak del z usti in hkrati rahlo stisnite ventil v njegovem spodjem delu. Vtaknite čep v ventilu, pritisnite na ventil in porinite ga noter. Rokavčkov nikoli ne polnite premočno in za napihovanje ne uporabljajte kompresorja.
2. Rokavčke navlažite in rahlo jih z vrtljivim gibom povlecite vašemu otroku na nadlahti. Prepričajte se, da se rokavčki na nadlahti dobro prilagajajo.
3. Pri starejših otrocih je najbolj enostavno najprej povleči na nadlahti izpuščene rokavčke in šele potem jih napihni.

**Kako rokavčke izprazniti in sneti**

1. Potegnite čep in stiskajte ventil v njegovem spodjem delu, dokler se rokavčki ne izpraznijo.
2. Snemite rokavčke iz nadlahti svojega otroka z rahlim potegom.

**Vzdrževanje in hranjenje**

1. Rokavčke splaknite s sladko vodo in pustite temeljito posušiti. Potem je shranite na varno mesto.
2. Pri shranjevanju naj na rokavčkih ne bi ležali drugi težki predmeti.
3. Redno preverjajte, ali niso folija ali šivi raztrgani ali preluknani. Če ugotovite kakšno napako, izdelke prosim uničite in nadomestite jih z novim parom.

**NAVODILA SHRANITE**

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) Nr. 2016/425 šis produkts ir klasificēts kā 2. kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis.

Pagal Eiropas reglamentu (ES) 2016/425, šis gaminys yra klasifikuojamas kaip II kategorijos asmens apsaugos priemonė.

Výrobok slúži ako osobný ochranný prostriedok klasifikovaný ako kategória II v súlade s európskym nariadením (EÚ) 2016/425.

Ta izdelek je osebna zaščitna oprema, ki je v skladu z direktivo EU 2016/425 razvrščena v kategorijo II.

**INSTRUCȚIUNI ARMBAND**

Asigurați-vă că greutatea copilului Dumneavoastră se încadrează în parametrii din tabelul alăturat. Tabelul se referă la greutatea copilului și nu la vârsta lui.

**AVERTISMENT**

- NU PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA ÎNECĂRII.
- A SE FOLOSI NUMAI SUB O SUPRAVEGHERE CONTINUĂ.
- UMFLAȚI ÎNTOTDEAUNA TOATE COMPARTIMENTELE CU AER.
- DESTINAT NUMAI PURTĂRII DEASUPRA COTULUI.
- TOATE COMPONENTELE TREBUIE SĂ FIE ÎMBRĂCATE.
- ASIGURAȚI-VĂ DACĂ TOATE VALVELE SUNT ÎNCHISE, CONTROLAȚI-LE PERIODIC.
- NU PERMITEȚI COPIILOR SĂ MUȘTE SAU SĂ MESTECE PRODUSUL DEOARECE BUCĂȚILE MUȘCATE/RUPE/DESPRINSE DIN MATERIAL POT CREA RISC DE SUFOCARE.

**Cum se umflă și cum se introduc mânecele**

1. Umflați fiecare parte cu gura, apăsând ușor simultan valva în partea sa inferioară. Introduceți închizătorul în valvă, împingeți valva și introduceți închizătorul înăuntru. Nu umflați în exces mânecele și nu folosiți pentru umflare un compresor.
2. Vă recomandăm ca înainte de fixarea mânecelor pe brațele copilului Dumneavoastră să le umeziți. Asigurați-vă că mânecele sunt bine poziționate deasupra coatelor.
3. În cazul copiilor mai în vârstă este recomandată introducerea mânecelor dezumflate și introducerea aerului în mâneci ulterior.

**Cum se dezumflă și cum se scot mânecele**

1. Scoateți închizătorul și strângeți valva în partea sa inferioară până când iese tot aerul.
2. Scoateți mânecele de pe brațele copilului Dumneavoastră printr-o tragere ușoară.

**Întreținere și depozitare**

1. Spălați mânecele în apă potabilă și lăsați-le să se usuce. Pe urmă, așezați-le într-un loc sigur.
2. În timpul depozitării, pe mâneci n-ar trebui să fie puse alte obiecte grele.
3. Verificați periodic dacă folia și cusăturile nu sunt rupte sau perforate. În cazul constatării unei defecțiuni, vă rugăm să lichidați produsele și să le înlocuiți.

**PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE****KOLLUK – KULLANIM TALİMATLARI**

Çocuğunuzun ağırlığının, ekli tabloda belirtilen ağırlık yönergelerine uygunluğundan emin olun. Çocuğun ağırlığına tekabül eder, yaşına değil.

**UYARI**

- BOĞULMAYA KARŞI KORUYUCU DEĞİLDİR.
- SÜREKLİ YETİŞKİN GÖZETİMİNDE KULLANDIRTI.
- KOLLUKLARDAKİ TÜM BÖLÜMLER HERZAMAN TAM ŞİŞMİŞ OLMALIDIR (HAVA DOLU OLMALIDIR).
- SADECE KOLLARIN ÜST KISMINA GIYİLMELİDİR.
- TÜMÜ GIYİLEBİLİR.
- HAVA TİPASININ KAPATILMIŞ OLDUĞUNDAN VE İÇERİ YERLEŞTİRİLMİŞ OLDUĞUNDAN EMİN OLMAK İÇİN SIKSIK KONTROLEDİN.
- ÇOCUKLARIN ÜRÜNÜ ISIRMASINA VEYA ÇİĞNEMESİNE İZİN VERMEYİN, PARÇALARI ISIRILABİLİR / KOPABİLİR / MALZEMEDEN AYRILABİLİR VE BOĞULMA TEHLİKESİ YARATABİLİR.

**Nasıl şişirilmeli ve giyilmeli**

1. Sibobun alt tarafını hafifçe sıkıştırarak ağızınızla şişirin. Sibob kapağını kapatın ve hafifçe tepesinden bastırarak yuvaya tıknın. Sibob kapalı olduğunda dışarda kalmamalıdır. Asla fazla şişirmeyin. Asla şişirmek için yüksek basınçla hava vermeyin.
2. Şişirilmiş kolları ıslatın ve çocuğunuzun koluna hafifçe döndürerek yerleştirin. Kolların üst kısmına kadar getirildiğinden ve yerleştiğinden emin olun. Ne çok sıkı ne de çok bol olmalıdır.
3. Büyük çocuklara kolluk takmanın kolay yolu, kollarını şişirmeden takmak ve kollarındayken şişirmektir.

**Havayı nasıl indirilmeli ve koldan nasıl çıkarılmalı**

1. Sibob kapağını çıkarın ve sibobu hafifçe sıkarak içerdeki havayı boşaltın.
2. Kollarını çocuğunuzun kollarından nazikçe çekerek çıkartın.

**Bakım ve Saklama**

1. Kollarını kaldırmadan önce temiz su ile durulayın ve kuruduktan sonra saklayın.
2. Depoladığınız yerde kolların üstüne ağırlık gelmemeli ve kesici nesnelere olmamalıdır.
3. Delik ve yırtık ihtimaline karşın dikiş yerlerini ve kolluk yüzeyini düzneli olarak kontrol edin. Eğer kollarında delik, yırtık gibi bir problem oluşmuşsa güvenlik gereği bir daha kullanmayın, tamir etmeye kalkmayın ve yenisini alın.

**BU BİLGİLERİ SAKLAYIN****РАМЕНКИ - ИНСТРУКЦИЈА ЗА УПОТРЕБА**

Уверете се, че детето Ви е с тегло, което попада в приложените таблици. Таблиците са за тегло, не за възраст на детето.

**ВНИМАНИЕ**

- НЕ ПРЕДПАЗВА ОТ УДАВЯНЕ.
- ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ САМО ПОД ПОСТОЯННО НАБЛЮДЕНИЕ.
- ВИНАГИ НАДУВАЙТЕ ДОБРЕ ВСИЧКИ ВЪЗДУШНИ КАМЕРИ.
- ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА СЛАГАНЕ САМО НАД ЛАКЪТЯ.
- СЛАГАЙТЕ ВСИЧКИ ЧАСТИ.
- УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВЕНТИЛИТЕ СА ДОБРЕ ЗАТВОРЕНИ И РЕДОВНО ГИ КОНТРОЛИРАЙТЕ.
- НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДЕЦА ДА ХАПЯТ ИЛИ ДЪВЧАТ ПРОДУКТА, ТЪЙ КАТО ЧАСТИ ОТ НЕГО МОЖЕ ДА БЪДАТ ОТХАПАНИ/ДА СЕ ОТКЪСНАТ/ДА СЕ ОТЧУПЯТ ОТ МАТЕРИАЛА И ДА СЪЗДАДАТ РИСК ОТ ЗАДАВЯНЕ И ЗАДУШАВАНЕ.

**Как се надуват и слагат ръкавите**

1. Надувайте с уста всяка част, като леко стискате долната част на вентила. Сложете запушалката на вентила като стиснете вентила и вкрате в него запушалката. Никога не надувайте прекалено ръкавите и не използвайте компресор за надуване.
2. Навлажнете ръкавите и ги нахлузете внимателно с усукване на ръката на детето. Уверете се, че ръкавите са добре сложени над лакътя.
3. При по-големи деца е по-лесно първо да се невлекат над лакътя изпуснати ръкави и след това да се надуят.

**Как се изпускат и свалят ръкавите**

1. Извадете запушалката и стискайте долната част на вентила докато не изпуснете ръкавите.
2. Сваляте ръкавите от ръката на детето с леко издърпване.

**Поддръжка и съхранение**

1. Изплакнете ръкавите с вода и ги оставете добре да изсъхнат. След това ги съхранете на сигурно място.
2. При съхранение върху ръкавите не трябва да лежат тежки предмети.
3. Редовно контролирайте дали фолиото и шевове не са разкъсани или пробити. Ако откриете дефект, моля изхвърлете ръкавите и ги заменете с нов чифт.

**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ****UPUTSTVO ZA MIŠIĆE**

Uverite se da je vaše dete unutar preporuka u svezi težine navedenih u priloženoj tabeli. Vodite se detetovom težinom a ne godinama starosti.

**UPOZORENJE**

- NE ŠTITI OD DAVLJENJA.
- KORIŠĆENJE ISKLJUČIVO POD STALNIM NADZOROM.
- UVEK DO KRAJA NADUVAJTE VAZDUŠNE KOMORE.
- NOSITI SAMO NA GORNJEM DELU RUKJE.
- TREBA DA SE NOSE SVE KOMPONENTE.
- REDOVNO PROVERAVAJTE DA LI SU ČEPOVI UMETNUTI (ZATVORENI) U POTPUNOSTI.
- NEMOJTE DOPUŠTATI MALOJ DECI DA ŽVAČU ILI GRIZU PROIZVOD JER MOŽE DA SE DESI DA SE MALI DELOVI ODVOJE OD PROIZVODA I UZROKUJU OPASNOST OD GUŠENJA.

**Kako naduvati i postaviti**

1. Stisnite ventil kako bi vazduh prolazio i ustima naduvajte svaku komoru. Ubacite čep u ventil (zatvorite ventil) i lagano ga gurnite ka dole. Ne preduvajajte mišiće, i ne koristite visok pritisak za naduvavanje.
2. Pokvastite mišiće i nežno ih stavite na ruke vaše dece okretanjem u stranu. Nošenje mišića na nadlakticama isključivo.
3. Ako ih koriste starija deca, jednostavnije je staviti nenaduvane mišiće na ruke vaše dece i onda ih naduvavati.

**Kako izdovati i otkloniti**

1. Izvucite čep napolje i istisnite vazduh iz mišića do kraja.
2. Uklonite mišiće sa ruku vaše dece nežnim skidanjem.

**Održavanje i skladištenje**

1. Ispirite mišiće u čistoj vodi a zatim temeljno osušite pre odlaganja na suvo mesto koje ne podleže svetlosti sunca.
2. Ne sme da se skladišti na način da neki drugi teški predmet stoji na jas tuku za ruku.
3. Redovito proveravajte spojeve foliju da nema propuštanja i rupa. Ako postoji bilo kakva nepravilnost molimo bacite proizvode i zamenite ih novim parom.

**SAČUVATI OVA UPUTSTVA**

Produsul este un echipament individual de protecție clasificat drept categoria II, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425.

Продуктът е лична предпазна екипировка класифицирана в категория II, в съответствие с европейска директива (ЕС) 2016/425.

Ürün, (EU) 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliği'ne uygun olarak kategori II olarak sınıflandırılmış bir koruyucu ekipmandır.

Proizvod spada u ličnu zaštitnu opremu klasifikovanu kao oprema kategorije II u skladu sa Evropskom direktivom (EU) 2016/425.



**KARÚSZÓ UTASÍTÁSOK**

Győződjön meg arról, hogy gyermeke a mellékelt súly táblázat szerinti kategóriákba esik. A gyermek súlya és nem a kora az irányadó.

**FIGYELMEZTETÉS**

- EMElje KI A GYERMEKET AZ ÚSZÓLÉSBŐL.
- CSAK FOLYAMATOS FELÜGYELET MELLETT HASZNÁLHATÓ.
- HÚZZA KI A DUGÓT, ÉS NYOMJA ÖSSZE A SZELEPET AZ ALJÁNÁL, AMIG LE NEM ERESZT.
- CSAK A FELKARON VISELHETŐ.
- MINDEN ALKOTÓELEM VISELENDŐ.
- FOLYAMATOS ELLENŐRZÉSSEL GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY AZ ÖSSZES DUGASZ PONTOSAN ZÁR.
- NE HAGYJA, HOGY GYERMEKEK A SZÁJUKBA VEGYÉK A TERMÉKET, MIVEL AZ ANNAK ANYAGÁBÓL ESETLEGESEN LEHARAPOTT / LESZAKÍTOTT VAGY LEVÁLT DARABOK FULLADÁST OKOZHATNAK.

**A karúszó felfújása és felvétele**

1. Szájjal fújja fel az egyes részeket, miközben enyhén összenyomja a szelepet az aljánál. Helyezze a dugót a szelepbe, majd engedje el a szelepet, miközben szilárdan lefelé nyomja azt. Soha ne fújja fel túlságosan és soha ne használjon nagynyomású levegőt a karúszó felfújásához!
2. Nedvesítse be a karúszót, majd finoman nyomja rá csavaró mozdulatokkal a gyermek karjára. Vigyázzon, hogy csak a felkaron legyen.
3. Nagyobb gyermekeknél könnyebb felfújás előtt feltenni a karúszókat a karjukra, és csak utána felfújni.

**A karúszó leeresztése és levétele**

1. Húzza ki a dugót, és nyomja össze a szelepet az aljánál, amíg le nem ereszt.
2. A gyermekek karjáról finoman lehúzza távolítsa el a karúszót.

**Karbantartás és tárolás**

1. Öblítse el a karúszót folyó vízben, majd szárítsa meg teljesen mielőtt biztonságos helyen tárolná.
2. Rendszeresen ellenőrizze a szeleket és a fóliát az esetleges szakadások és lyukak végett.
3. Amennyiben bármilyen sérülést vagy hibát tapasztal a terméken, dobja ki és cserélje le egy új pár karúszóra.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

**تعليمات وضع عوامة الذراع**

احرص على أن يكون وزن طفلك متوافق مع إرشادات الوزن المدرجة في الجدول المرفق.

ارجع إلى وزن الطفل وليس سنه.

**تحذير**

- لا تقي من الغرق.
- ابق جميع فتحات الهواء مملوثة.
- يجب أن تلبس أعلى الزراع فقط.
- يستخدم فقط تحت الإشراف المستمر.
- يجب ارتداء ألة المحتويات.
- تأد من أن السدادات قد أدخلت من خلال الفحص الدوري.
- لا تسمح للأطفال بعضن أو موضع المنتج حيث إن الأجزاء التي قد يتم عضها/تمزيقها/فصلها عن المادة قد تؤدي إلى مخاطر الاختناق.

**آيف يمكن نفخ العوامات وترايبها**

1. نفخ آل جزء بضمك مع الضغط الخفيف على الصمام أسفل الجزء. أدخل السدادة في الصمام ثم أره مع الضغط لأسفل بحزم. لا تنفخ بصورة زائدة أو تستخدم ضغط الهواء العالي لنفخ الأجزاء.
2. بلل عوامات لئلا يرقن ثم أره فيمما يرفق إلى ذراعي الطفل باستخدام حرائق مملوثة. تأد من ثباتها على الذراعين الطويلين فقط.
3. يمكن جعل الأطفال الأبرسنا يرتدون العوامات أولاً ومي مفرغة من الهواء ثم نفخها ومي على ذراعهم.

**آيفية تفريغ العوامات من الهواء وخلعها**

1. اجذب السدادة إلى الأعلى واضغط على الصمام في قاعدتها حتى يتم تفريغها من الهواء.
2. أخلع العوامات عن ذراعي الطفل برفق مع جذبها للأسفل.

**الصيانة والتخزين**

1. شطف العوامات بالاماء النظيف ثم تترك في الهواء لتجف جيداً قبل تخزينها في مكان آمن.
2. لا يجب تخزين العوامات مع وضع أشياء ثقيلة أخرى عليها عند التخزين.
3. افحص العوامات بانتظام للتأكد من خلو الطبقات والغلاف من التمزقات والقوب. إذا وجدت عيوب في الدعامات تخلص منها واستبدلها بزواج جديد.

**احتفظ بهذه التعليمات**

A termék II. osztályba sorolt személyes védőfelszerelés, amely megfelel az (EU) 2016/425 európai szabályozásnak.

المنتج عبارة عن أداة حماية شخصية مصنف تحت الفئة II، بالتوافق مع التوجيه الأوروبي 2016/425 (EU).

... - ... kg	≤ 11	11 - 15	15 - 18	18 - 30	30 - 60	≥ 60
					✓	

Guidance – Approximate body weight: age group / Μόνο ενδεικτικά, κατά προσέγγιση σωματικό βάρος- ηλικιακή ομάδα / Orientační údaj. Přibližná tělesná hmotnost - věková kategorie / Kao primer, okvirni odnos tjelesne mase i starosti / Instrukcija. Ispječamā ķermeņa masas vecuma kategorija / Tik orientācijai. Apytikrė korekcija kūno masė – amžiaus grupė / Len pre orientáciu. Hrubý odhad telesná hmotnosť - veková skupina / Samo za orientáciu. Groba ocena telesne mase - starostna skupina / Numai pentru orientare, greutate corporală aproximativă - grup de vârstă / CAMO 3A ОРМЕНТАЦІЯ. ОТНОСИТЕЛНА СЪПОСТАВКА НА / Sadece orientasyon için. Kabaca vücut kütlesi - yaş gurubu düzenlemesi / Radi obavestjenja, približan odnos telesne težine - starosti korisnika / Csak tájékoztatási céllal. Megközelítő testsúly - korcsoport / الفئة العمرية - التقريبي الوزن الكلي فقط؛ للإرشاد

11 kg	~ 1 year / ~ 12 μήνες / ~ 1 rok / ~ 1 godine / ~ 1 gadi / ~ 1 metai / ~ 1 rok / ~ 1 letnik / ~ pânã la 12 luni / ~ 1 години / ~ 1 yaş / ~ 1 godina / ~ 12 hónap / ~ 12 شهر	11 kg – 15 kg	~ 1 - 2 years / ~ 12 έως 24 μήνες / 1 ~ 2 roky / 1 ~ 2 godina / 1 - 2 gadi / 1 - 2 metų / 1 ~ 2 roky / 1 ~ 2 leti / între 12 și 24 luni / 1 - 2 години / 1 ve 2 yaş / 1 do 2 godine / 12 - 24 hónap / 12 - 24 شهر
15 kg – 18 kg	~ 2 - 3 years / ~ 24 έως 36 μήνες / 2 ~ 3 roky / 2 ~ 3 godina / 2 - 3 gadi / 2 - 3 metų / 2 ~ 3 roky / 2 ~ 3 leti / între 24 și 36 luni / 2 - 3 години / 2 ve 3 yaş / 2 do 3 godine / 24 - 36 hónap / 24 - 36 شهر	18 kg – 30 kg	~ 3 - 6 years / ~ 3 έως 6 ετών / 3 ~ 6 roky / 3 ~ 6 godina / 3 - 6 gadi / 3 - 6 metų / 3 ~ 6 roky / 3 ~ 6 leti / între 3 și 6 ani / 3 - 6 години / 3 ve 6 yaş / 3 do 6 godina / 3 - 6 év / 3 - 6 أعوام
30 kg – 60 kg	~ 6 - 12 years / ~ 6 έως 12 ετών / 6 ~ 12 roky / 6 ~ 12 godina / 6 ~ 12 gadi / 6 - 12 metų / 6 ~ 12 roky / 6 ~ 12 leti / între 6 și 12 ani / 6 - 12 години / 6 ve 12 yaş / 6 do 12 godina / 6 - 12 év / 6 - 12 أعوام	> 60 kg	> 12 years / > 12 ετών / > 12 roky / > 12 godina / > 12 gadi / > 12 metų / > 12 roky / > 12 leti / > 12 ani / > 12 години / > 12 yaş / > 12 godina / > 12 év / > 12 أعوام

Date of obsolescence: 5 years from the production date shown on the inflation valve base. This device provides additional buoyancy in the water when learning to swim.

Ημερομηνία λήξης χρήσης: 5 έτη από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται στη βάση της βαλβίδας φουσκώματος. Αυτή η συσκευή παρέχει επιπρόσθετη επίπλευση στο νερό όταν μαθαίνετε κολύμπι.

Datum trvanlivosti: 5 let od data výroby, které je uvedeno na základně hrdla nafukovacího ventilu. Toto zařízení poskytuje dodatečný vztlak ve vodě při učení plavání.

Datum zastarjavanja: 5 godina od datuma proizvodnje navedenog na kućištu ventila za nupuhavanje. Ovaj proizvod omogućuje dodatno plutanje u vodi pri poduci plivanja.

Derīguma laiks: 5 gadi sākot no ražošanas datuma, kas norādīts uz gaisa iepūšanas vārsta pamatnes. Šis produkts kalpo arī kā peldlīdzeklis, mācoties ūdenī peldēt.

Planojama senėjimo data: 5 metų nuo pagaminimo datos, nurodytos ant pripūtimo vožtuvo pagrindo. Šis gaminytis suteikia papildomą plūdrumą vandenyje, kai yra mokomasi plaukti.

Datum trvanlivosti: 5 let od dátumu výroby, ktorý je uvedený na základne hrdla nafukovacieho ventilu. Toto zariadenie poskytuje dodatočný vztlak vo vode pri výučbe plávania.

Datum zastaranja: 5 let od datuma proizvodnje, prikazanega na delu z ventilom za naphivanje. Ta naprava služi zagotavljanju dodatne plavnosti med učenjem plavanja.

Data expirării: 5 ani de la data fabricației indicată la baza supapei de umflare. Acest dispozitiv oferă o flotabilitate suplimentară în apă atunci când se învață înotul.

Дата на излизане от употреба: 5 години от датата на производството, указана на основата на вентила за надуване. Това устройство осигурява допълнителна плавателност във водата при обучение за плуване.

Eskime tarihi: şişirme valfinin altında gösterilen üretim tarihinden itibaren 5 yıl. Bu cihaz yüzmeyi öğrenirken suda ek kaldırma sağlar.

Datum zastarevanja: 5 godina od datuma proizvodnje navedenog na kućištu ventila za naduvavanje. Ovaj proizvod omogućava dodatno plutanje u vodi prilikom učenja plivanja.

Szavatosság: 5 évvel a felfújó szelepen megadott gyártási dátumtól számítva. Ez a termék kiegészítő felhajtóerőt biztosít a vízben, amikor a gyermek úszni tanul.

تاريخ الصلاحية: 5 أعوام من تاريخ الإنتاج الموضح على قاعدة صمام النفخ. هذا الجهاز يساعد على الطفو في الماء عند تعلم السباحة.

Manufacturer / Κατασκευαστής / Výrobce / Proizvođač / Ražotājs / Gamintojas / Výrobca / Proizvajalec / Fabricant / Производител / Üretici / Proizvođač / Gyártó / الشركة المصنعة / Intex Industries (Fujian) Co., Ltd., Fuqing, Fujian, P.R.C. 350301

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Declare the conformity in accordance with the following Regulation and/or Directive(s) if applicable: Regulation (EU) 2016/425

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE NETHERLANDS

Item No.: 58641EE, 59642EE.  
Product Description: Arm Bands

The object(s) of the declaration described above is/are in conformity with the following standard(s), community harmonization legislation(s): EN13138-1:2014 – BUOYANT AIDS FOR SWIMMING INSTRUCTION PART 1: SAFETY REQUIREMENTS AND TEST METHODS FOR BUOYANT AIDS TO BE WORN.

The notified body (SGS Fimko Oy, Notified Body Number 0598) performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificates.

Item No.	Certificate No.
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

Signed for and on behalf of:

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE NETHERLANDS

Place of issue: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

By: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Signature:  Date: 2022/03/30

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Na δηλωθεί η συμμόρφωση σύμφωνα με τον παρακάτω κανονισμό ή/και Οδηγίες, ανάλογα με την περίπτωση: Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης έχει εκδοθεί με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE NETHERLANDS

Αριθμός: 58641EE, 59642EE.  
Περιγραφή προϊόντος: Μπρατσάκια

Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τα ακόλουθα πρότυπα και την εναρμονισμένη κοινοτική νομοθεσία: EN13138-1:2014 – ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΑΝΤΩΣΗΣ ΓΙΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ ΜΕΡΟΣ 1: ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΟΚΙΜΗΣ ΓΙΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΑΝΤΩΣΗΣ ΠΟΥ ΦΟΡΟΥΝΤΑΙ.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός (SGS Fimko Oy, αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού: 0598) διεξήγαγε την εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και εξέδωσε τα πιστοποιητικά εξέτασης τύπου ΕΕ.

Αριθμός	Αριθμός πιστοποιητικού
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE NETHERLANDS

Τόπος έκδοσης: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

Εκ μέρους του/της: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Υπογραφή:  Ημερομηνία: 2022/03/30

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**

Prohlášení shody v souladu s následujícím nařízením a / nebo směrnicemi, pokud jsou uplatnitelné: nařízení (EU) 2016/425

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE NETHERLANDS

Číslo: 58641EE, 59642EE.  
Popis výrobku: Rukávky

Předměty výše popsaného prohlášení jsou v souladu s následujícími normami, harmonizačními právními předpisy Společenství: EN13138-1:2014 – PLOVACÍ POMŮCKY PRO VÝUKU PLAVÁNÍ ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY A METODY ZKOUŠENÍ PRO PLOVACÍ POMŮCKY, KTERÉ UŽIVATEL OBLÉKÁ.

Oznámený subjekt (SGS Fimko Oy, číslo oznámeného subjektu 0598) provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vydal certifikáty EU přezkoušení typu.

Číslo	Číslo certifikátu
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

Podepsáno za a jménem:

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE NETHERLANDS

MÍSTO VYDÁNÍ: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

Jméno: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Podpis:  Datum: 2022/03/30

**EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Izjava o sukladnosti u skladu sa sljedećom/im Uredbom i/ili Direktivom/ ama, ako je primjenjivo: Direktiva (EU) 2016/425

Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod punom odgovornošću proizvođača: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE NETHERLANDS

Broj: 58641EE, 59642EE.  
Opis proizvoda: Rukavići na napuhavanje

Predmet/i u izjavi opisani iznad je/su u skladu sa sljedećom/im normom/ ama, lokalnim usklađenim propisom/ima: EN13138-1:2014 – PLUTAJUĆA POMAGALA ZA PODUKU PLIVANJA - 1. DIO: SIGURNOSNI ZAHTJEVI I ISPITNE METODE ZA PLUTAJUĆA POMAGALA KOJA SE OBLAČE.

Prijavljeno tijelo (SGS Fimko Oy, broj prijavljenog tijela 0598) obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo EU certifikate o ispitivanju tipa.

Broj	Broj certifikata
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

Potpisao za i u ime:

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE NETHERLANDS

Mjesto izdavanja: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

Ovlaštena osoba: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Potpis:  Datum: 2022/03/30

**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Apliecina atbilstību šādai regulai un/vai attiecīgā gadījumā direktīvai(-ām):  
Regula (ES) Nr. 2016/425

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šā ražotāja atbildību:  
INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE  
NETHERLANDS

Numurs: 58641EE, 59642EE.  
Produkta apraksts: Peldēšanas uzroči

Iepriekš aprakstītais(-ie) deklarācijas priekšmets(-i) atbilst šādam(-iem)  
standartam(-iem) un Kopienas saskaņošanas tiesību aktiem:

EN13138-1:2014 — PELDĒTMĀCĪŠANĀS PALĪGLĪDZEKĻI. 1. DAĻA:  
DROŠĪBAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES PELDĒTMĀCĪŠANĀS  
PALĪGLĪDZEKĻIEM.

Paziņotā institūcija (SGS Fimko Oy, pilnvarotās iestādes numurs 0598) veikusi  
ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniegusi ES tipa pārbaudes sertifikātus.

Numurs	Sertifikāta Numurs
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

**Paraksts:**

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE  
NETHERLANDS

Izdošanas vieta: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN  
CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

Vārdā: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Paraksts:  Datums: 2022/03/30

**ES ATITIKTIES DEKLARĀCIJA**

Patvirtiname gaminio atitiktj šiam reglamentui ir (ar) direktyvai (-oms), jei  
taikoma: Reglamentas (ES) 2016/425

Šī atitikties deklaracija išduota temiantis vienasmene gamintojo  
atsakomybe: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL,  
THE NETHERLANDS

Numeris: 58641EE, 59642EE.  
Gaminio aprašymas: Pripučiamos plaukimo rankovės

Anksčiau aprašyti deklaracijos objektas (-ai) atitinka toliau nurodytą (-us)  
standartą (-us), bendrijos darnųjį (-iuosius) teisės aktą (-us):

EN13138-1:2014 – MOKOMOSIOS PLŪDRIOSIOS PLAUKIMO PRIEMONĖS. 1  
DALIS. NEŠIOJAMŲJŲ PLŪDRIŲJŲ PRIEMONIŲ SAUGOS REIKALAVIMAI IR  
BANDYMO METODAI.

Paskelbtoji įstaiga (SGS Fimko Oy, paskelbtosios įstaigos Nr. 0598) atliko ES  
tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatus.

Numeris	Pažymėjimo Nr.
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

**Už ką ir kieno vardu pasirašyta:**

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE  
NETHERLANDS

Išdavimo vieta: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN  
CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

Pasirašė: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Parašas:  Data: 2022/03/30

**VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**

Vyhlásenie o zhode v súlade s nasledujúcim nariadením a/alebo  
smernicami, ak sú uplatniteľné: nariadenie (EÚ) 2016/425

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť  
výrobcu: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL,  
THE NETHERLANDS

Číslo: 58641EE, 59642EE.  
Popis výrobku: Rukávniky

Predmety vyššie popísaného vyhlásenia sú v súlade s nasledujúcimi  
normami, harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva:  
EN13138-1:2014 – PLÁVACIE POMÔCKY NA PLAVECKÝ VÝCVIK ČASŤ  
1: BEZPEČNOSTNÉ POŽIADAVKY A SKÚŠOBNÉ METÓDY NA PLÁVACIE  
POMÔCKY NA NOSENIE.

Notifikovaný orgán (SGS Fimko Oy, číslo notifikovaného orgánu 0598) vykonal typovú  
skúšku EÚ (modul B) a vydal osvedčenia o typovej skúške EÚ.

Číslo	Číslo osvedčenia
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

**Podpísané za a menom:**

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE  
NETHERLANDS

Miesto vydania: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN  
CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

Meno: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Podpis:  Dátum: 2022/03/30

**IZJAVA EU O SKLADNOSTI**

Prijavite izjavo o skladnosti v skladu z naslednjo uredbo in/ali direktiva(-e)  
po potrebi: Direktiva (EU) 2016/425

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:  
INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE  
NETHERLANDS

Številka: 58641EE, 59642EE.  
Opis izdelka: Rokavčki

Predmet zgoraj navedene deklaracije je v skladu z naslednjimi standardi in  
usklajeno zakonodajo skupnosti:

EN13138-1:2014 – PRIPOMOČKI ZA DODATNO PLOVNOST ZA UČENJE  
PLAVANJA, 1. DEL: VARNOSTNE ZAHETEVE IN METODE PREIZKUŠANJA ZA  
NOSLJIVE PRIPOMOČKE ZA DODATNO PLOVNOST.

Priglašeni organ (SGS Fimko Oy, št. priglašenega organa: 0598) je izvedel  
preizkuse v skladu s standardi EU (modul B) in izdal certifikate v skladu s  
standardi EU.

Številka	Številka certifikata
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

**Podpisano za in v imenu:**

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROSENDAAL, THE  
NETHERLANDS

Kraj izdaje: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY,  
FUJIAN PROVINCE, CHINA

Strani: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Podpis:  Datum: 2022/03/30

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE**

Declarație de conformitate conform următoarelor Regulamente și/sau Directive dacă se aplică: Regulamentul (UE) 2016/425

Această declarație de conformitate este emisă prin propria răspundere a producătorului: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Numr: 58641EE, 59642EE.

Descrierea produsului: Aripioare pentru înot

Obiectul (obiectele) declarației descrise mai sus este (sunt) în conformitate cu următoarele standarde, legislații armonizate comunitare:

EN 13138-1:2014 - DISPOZITIVE AJUTĂTOARE LA PLUTIRE PENTRU ÎNVĂȚAREA ÎNOTULUI - PARTEA 1: CERINȚE DE SECURITATE ȘI METODE DE ÎNCERCARE PENTRU DISPOZITIVE AJUTĂTOARE PENTRU PLUTIRE PURTATE DE O PERSOANĂ.

Organismul notificat (SGS Fimko Oy, organismul notificat numărul 0598) a efectuat examinarea de tip UE (Modulul B) și a eliberat certificatele de examinare de tip UE.

Numr	Numr certificate
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

Semnata pentru și în numele:

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Locul eliberării: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

De: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Semn tura: 

Data: 2022/03/30

**ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Декларация за съответствие съгласно следната регулация и/или директива(и), ако е приложимо: Директива (ЕС) 2016/425

Настоящата декларация за съответствие е издадена под единствената отговорност на производителя: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Номер: 58641EE, 59642EE.

Описание на продукта: Раменки

Предметът(ите) на декларацията описана по-горе е/са в съответствие със следния(ите) стандарт(и), хармонизирано(и) законодателство(а) на общността:

EN13138-1:2014 – ПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА ЗА ПЛУВНО ОБУЧЕНИЕ ЧАСТ1: ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ТЕСТОВИ МЕТОДИ ЗА ПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА ЗА НОСЕНЕ.

Нотифицираният орган (SGS Fimko Oy, нотифициран орган номер 0598) извърши ЕС типово изпитване (модул B) и издаде ЕС сертификати за типово изпитване.

Номер	Номер на сертификат
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

Подписана за и от името на:

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Място на издаване: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

От: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Подпис: 

Дата: 2022/03/30

**AB UYGUNLUK BEYANI**

Uygunluğu aşağıdaki Yönetmelik ve/veya Direktif(ler)e uygun olarak beyan edin: (EU) 2016/425 sayılı Yönetmelik

Bu uygunluk beyanı üreticinin sorumluluğu altında verilmiştir: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Adet: 58641EE, 59642EE.

Ürün Tanımı: Kolluklar

Yukarıda açıklanan beyan konusu nesne(ler) aşağıdaki standart(lar) ve topluluk uyum mevzuatı/mevzuatlarına uygundur:

EN13138-1:2014 – YÜZME YARDIMCILARI TALİMATLARI BÖLÜM 1: GİYİLECEK YÜZME YARDIMCILARI İÇİN GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ VE TEST METODLARI.

Onaylanmış kuruluş (SGS Fimko Oy, Onaylanmış Kuruluş Numarası 0598)

AB tip incelemesini (Modül B) yürütmüş ve AB tip inceleme belgelerini düzenlemiştir.

Adet	Sertifika Numarası
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

Temsilen adına imza atılan:

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Yayın yeri: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

İmzayı atan: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

İmza: 

Tarihi: 2022/03/30

**EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI**

Izjava o usaglašenosti u skladu sa sledećom/im Uredbom i/ili Direktivom/ama, ako je primenjivo: Direktiva (EU) 2016/425

Ova deklaracija o usaglašenosti izdaje se pod punom odgovornošću proizvođača: INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Broj: 58641EE, 59642EE.

Opis proizvoda: Naramenice za plivanje

Predmet/i u izjavi opisan/i iznad je/su u skladu sa sledećom/im normom/ama, lokalnim usklađenim propisom/ima:

EN13138-1:2014 – PLUTAJUĆA POMOĆNA OPREMA ZA UČENJE PLIVANJA - 1. DEO: BEZBEDNOSNI ZAHTEVI I METODE ISPITIVANJA ZA PLUTAJUĆU POMOĆNU OPREMU KOJA SE OBLAČI.

Prijavljeno telo (SGS Fimko Oy, broj prijavljenog tela 0598) obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo EU sertifikate o ispitivanju tipa.

Broj	Broj sertifikata
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

Potpisao za i u ime:

INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Mesto izdavanja: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

Ovlašćena osoba: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Signature: 

Datum: 2022/03/30

**EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Megfelelőségi nyilatkozat a következő szabályozásnak és irányelv(ek)nek megfelelően, ha van ilyen: 2016/425/EU szabályozás

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiadása a gyártó kizárólagos felelősége:  
INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Szám: 58641EE, 59642EE.  
Termékleírás: Karúszó

A fent leírt nyilatkozat tárgya(i) megfelel(nek) a következő szabvány(ok)nak, az uniós harmonizációs törvény(ek)nek:  
EN13138-1:2014 – ŰSZÁSI SEGÉDESZKÖZ ŰSZÁSTANÍTÁSHOZ. 1. RÉSZ: FELSZÍNYEN TARTÓ, TESTEN VISELT SEGÉDESZKÖZÖK BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEI ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREI.

A bejelentő szervezet (SGS Fimko Oy, bejelentő szervezet száma: 0598) végrehajtotta az EK-típusvizsgálatot (B modul), és kiállította az EK-típusvizsgálati tanúsítványokat.

Szám	Tanúsítvány száma
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

Aláírás képviselőjében és nevében:  
INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

Kibocsátás helye: 858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

Aláíró: Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

Aláírási:  Dátum: 2022/03/30

**قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي (EU)**

يجب إعلان توافق الجهاز مع المعيار التالي وأو التوجيه التالي (التوجيهات التالية)، إذا كان ذلك ممكناً:  
المعيار (EU) 2016/425

تم إصدار قرار التوافق هذا على مسؤولية الشركة الصانعة منفردة:  
INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

رقم العنصر : 58641EE, 59642EE.  
وصف المنتج : أشرطة ذراع

عناصر القرار الموصوفة أعلاه متوافقة مع المعايير التالية، وقوانين التوافق مع المجتمع:  
EN13138-1:2014 – تعليمات أدوات المساعدة على الطفو أثناء السباحة، الجزء 1: متطلبات السلامة وطرق الاختبار أدوات المساعدة على الطفو القابلة للارتداء.

قامت الجهة المعتمدة (SGS Fimko Oy, رقم الجهة المعتمدة 0598) بتنفيذ عمليات الاختبار المتوافقة مع تشريعات الاتحاد الأوروبي (Module B) وقامت بإصدار شهادات الاختبار المتوافقة مع تشريعات الاتحاد الأوروبي.

رقم العنصر	رقم الشهادة
58641EE	0598/PPE/21/2900 ISSUE 1
59642EE	0598/PPE/22/2007 ISSUE 1

التوقيع من قبل، وبالنسبة عن:  
INTEX TRADING B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB ROOSENDAAL, THE NETHERLANDS

مكان الإصدار:  
858#, WENGJIAO ROAD, HAICANG DISTRICT, XIAMEN CITY, FUJIAN PROVINCE, CHINA

التوقيع:  
Zoran Madzar, INTEX TRADING B.V. - Global Compliance

التاريخ: 2022/03/30

التوقيع: 

For declaration of conformity, contact us at [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Για τη Δήλωση Συμμόρφωσης επικοινωνήστε μαζί μας στον ιστότοπο [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Pro prohlášení o shodě nás kontaktujte na [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Izjavu o skladnosti potražite na [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Lai saņemtu atbilstības deklarāciju, sazinieties ar mums, dodoties uz [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Dél atitikties deklarācijas kreipkitės į mus adresu [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Pre vyhlášení o zhode nás kontaktujte na [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Za izjavu o skladnosti se obrnite na nas prek [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Pentru declarația de conformitate, contactați-ne la [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

За декларация за съответствие се свържете с нас на [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Uygunluk beyanı için lütfen şu adresten bizimle iletişime kurun [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

Za deklaraciju o usaglašenosti, kontaktirajte nas na [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

A megfelelőségi nyilatkozatért lépjen kapcsolatba velünk itt: [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

ليبيان المطابقة تواصل معنا عبر [https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst\\_lang=2](https://www.intexdevelopment.com/support/doc?lst_lang=2).

©2022 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands • Distributed in the UK by Unitek Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.

**INTEX®**

[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)